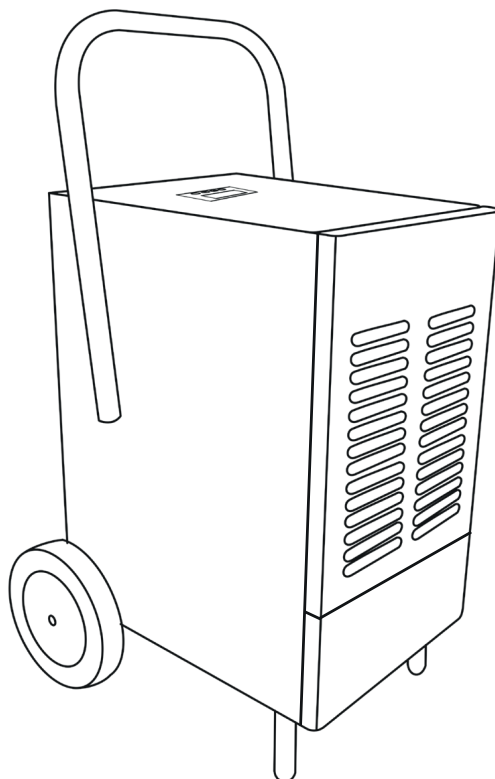


**DEHUMIDIFIER  
BAUTROCKNER  
DÉSHUMIDIFICATEUR  
DEUMIDIFICATORE  
DESHUMIFICADOR**

**BT55**

ORIGINAL OPERATING INSTRUCTIONS / ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG  
MODE D'EMPLOI ORIGINAL / ISTRUZIONI PER L'USO ORIGINALI  
INSTRUCCIONES DE USO ORIGINALES



**EN**

page  
2 - 10

**DE**

Seite  
11 - 19

**FR**

page  
20 - 28

**IT**

pagina  
29 - 37

**ES**

página  
38 - 46



**Dear Customer,**

thank you very much for purchasing our nemaxx dehumidifier

Please read all the instructions in this manual carefully, before you assemble or use the product.

Should you pass on this product to third parties, please hand over the instruction manual along with it.

**INDEX**

Technical information.....	2
Safety information.....	3
Part list.....	4
Keys and display symbols .....	5
Operating instructions.....	6
Automatic defrosting function .....	6
Collection container for water .....	6
Period of processing.....	6
Important instructions .....	7
Recycling .....	7
Error messages .....	8
Error analysis.....	8
Circuit diagram .....	9
EC Declaration of conformity.....	10

**TECHNICAL INFORMATION**

Name .....	Dehumidifier
Model.....	BT55
Environment temperature min. - max. ....	5°C - 35°C
Environment humidity min. - max. ....	30 - 80 %
Dehumidification performance.....	approx. 55 l per day
Voltage.....	AC220-240 V ~ 50 Hz
Power .....	1150 W
Cooling agent .....	R407C 410g
Air circulation .....	350m <sup>3</sup> /h
Defrosting pressure .....	2,5 MPa
Steam pressure .....	1,0 MPa
Collection container .....	7,0 l
Fuse.....	T3,15A

## **SAFETY INFORMATIONS**

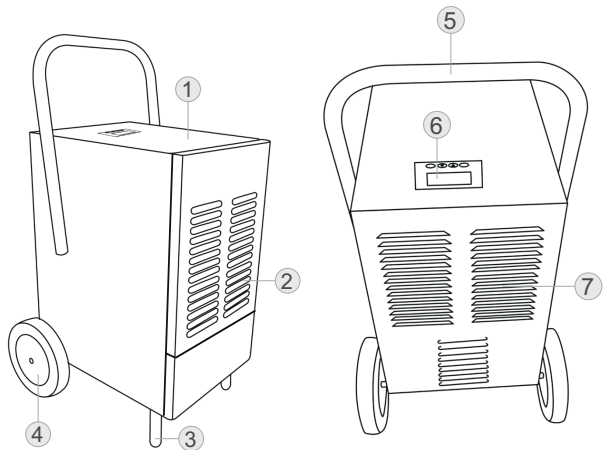
- Carefully read the instruction manual and pay attention to the following safety instructions.
- Keep the instruction manual for future reference.
- Check whether the mains voltage matches the one on the label of the device.
- Don't pull the mains plug in order to unplug the device from the socket.
- Make sure not to damage or run over cables when moving the device.
- The socket has to be earthed and appropriately secured.
- The dehumidifier must not be covered when used.  
Don't put clothes or other objects on it.
- Only use the dehumidifier on sturdy and even ground.
- Repairs must be carried out by qualified experts with appropriate knowledge about the product.
- Don't use adapters, additional connections or connecting plugs to connect the device with an electricity supply.
- Don't put the device close to sources of heat, like radiators, radiant heaters, etc.
- Don't expose the product to direct sunlight or bad weather, like wind, storms and rain.
- Unplug the device if problems like smell of burning occur while using it.
- Don't use the product close to chemicals and acids.  
Those might damage the collection container or even the whole device.
- Unplug the device if it is not used for a longer period or you want to clean it.
- If you want to use permanent drainage, make sure that the hose is not bended and the water can flow through unhindered.  
Don't use permanent drainage when temperatures are very low and the water could freeze.
- Protect the device from splashing water.
- Only use an earthed standard socket with a 220-240V AC connection.
- Make sure that neither dryer, nor mains plug, nor socket is dusty.
- This appliance is intended to be used by expert or trained users in shops, in light industry and on farms, or for commercial use by lay persons.
- The A-weighted emission sound pressure level at workstations does not exceed 70dB; the peak C-weighted instantaneous sound pressure value at workstations does not exceed 63Pa.
- The product should be used on the back from the wall a distance of at least 50 cm, the side away from the wall at least 30 cm.

## SAFETY INFORMATIONS

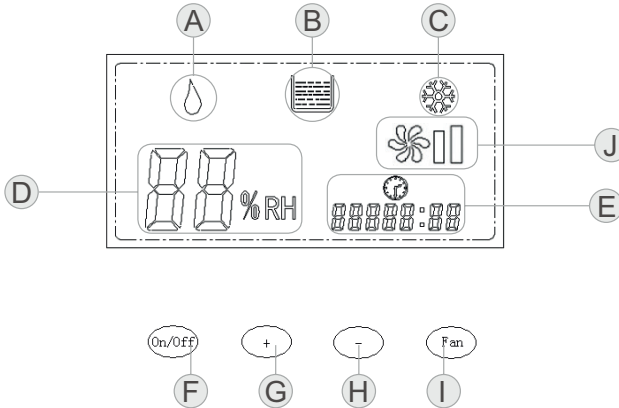
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If the humidity of the working environment is less than 30 %, the use of the dehumidifier is not recommended.

## PART LIST

1. Lid
2. Air Inlet
  - Housing Lid (no picture)
3. Support Frame
4. Wheel
5. Handle
6. Display/Screen
  - Cable Holder (no picture)
7. Air Outlet



## KEYS AND DISPLAY SYMBOLS



- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| A. Dehumidification Mode                | F. On-/Off-Key                  |
| B. Filling Level Indicator (Water Tank) | G. "Rise Target Moisture"- Key  |
| C. Automatic Defrosting                 | H. "Lower Target Moisture"- Key |
| D. Moisture Indicator                   | I. Set Speed                    |
| E. Operating Hours Counter              | J. Speed Display                |

### Functions of Keys:

1. On-/Off-Key:  
Turn the device on and off.
2. "Plus/Minus"-Keys:  
Set the desired Moisture Level.  
Keep pressing the plus- or minus- key (the value will run fluently towards the chosen direction) and let go when the desired value is reached.
3. "FAN"-Key: Set the speed for the dehumidifier.

## **OPERATING INSTRUCTIONS**

1. Plug in the device.  
The device confirms this by a signal tone.  
Now the display shows the environmental moisture level.
2. The level of humidification can be set from 10% (min.) up to 90% (max.).  
During this process dehumidification mode-key flashes.
3. When you have reached the desired level wait for 5 seconds for the dehumidifier to save the value.  
The dehumidification mode-key stops flashing and the dehumidifier starts working.  
The display for environmental moisture level shows the difference.
4. Before operating, place machine on a horizontal, stable surface.
5. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
6. The appliance is connected by the cord of H05VV-F 3G 0.75mm<sup>2</sup> with plug.

## **AUTOMATIC DEFROSTING FUNCTION**

At low temperatures the device will start defrosting automatically.  
During this phase the cooling fan works properly but the inserted compressor switches itself off.

The “Automatic Defrosting”-symbol and the “FAN”-key flash.

## **COLLECTION CONTAINER FOR WATER**

If the collection container is completely filled, the symbol “Filling Level Indicator” will show this.

In addition, there will be an acoustic signal (for 5 seconds) and the device will stop dehumidifying.

## **PERIOD OF PROCESSING**

The Operating Hours Counter shows for how many hours the device has been in use.

## **IMPORTANT INSTRUCTIONS**

- The compressor turns itself on three minutes after turning on the dehumidifier.
- The ideal temperature for the dehumidifier to work in is from about +5°C up to about +35°C
- When the device defrosts the cooling fan works properly but the inserted compressor switches itself off.
- Leave a safe distance between wall and air in- and outlets.
- Empty the collection container after each use.
- Unplug the device and attach the mains plug to the product if it is not in use over a longer period.



### **CAUTION**

- Don't tilt the device more than 45°, neither when moving nor when operating.
- If the dehumidifier was tilted by accident, don't use it for a period of 12 hours.



### **RECYCLING**

Please dispose the appliance, its accessories and packaging environmentally friendly and do not dispose them in household garbage (2002/96/EC). Within the EU, this symbol indicates that this product may not be disposed of with household waste.

This article contains valuable recyclable materials and should be fed to a recycling system to protect the environment and human health that could be damaged from uncontrolled waste disposal.

Please dispose of the product using appropriate collection systems or send the product for disposal to the place where you bought it.

From there the product will then be delivered to recycling.

Recycling-alternative to returning the product:

The owner of the electrical device is, alternatively instead of shipping the device back, obligated to participate in the proper disposal of the device.

The used electrical device can be given over to a collection point where the disposal will be carried out according to the national recycling management and waste law.

To receive information regarding public collection points, please contact the responsible local authority.

## ERROR MESSAGES

*Error	Reason	Solution
<b>E1</b>	Coil Sensor-Error	Exchange the coil sensor.
<b>E2</b>	Moisture Sensor-Error	Exchange the moisture sensor.
<b>E3</b>	Temperature Sensor-Error	Exchange the temperature sensor.
<b>E4</b>	Hot and Cold System-Error	Have the dehumidifier checked / repaired by a specialist.
<b>E5</b>	Room Temperature too high	Lower the room temperature and dehumidifier will restart automatically.

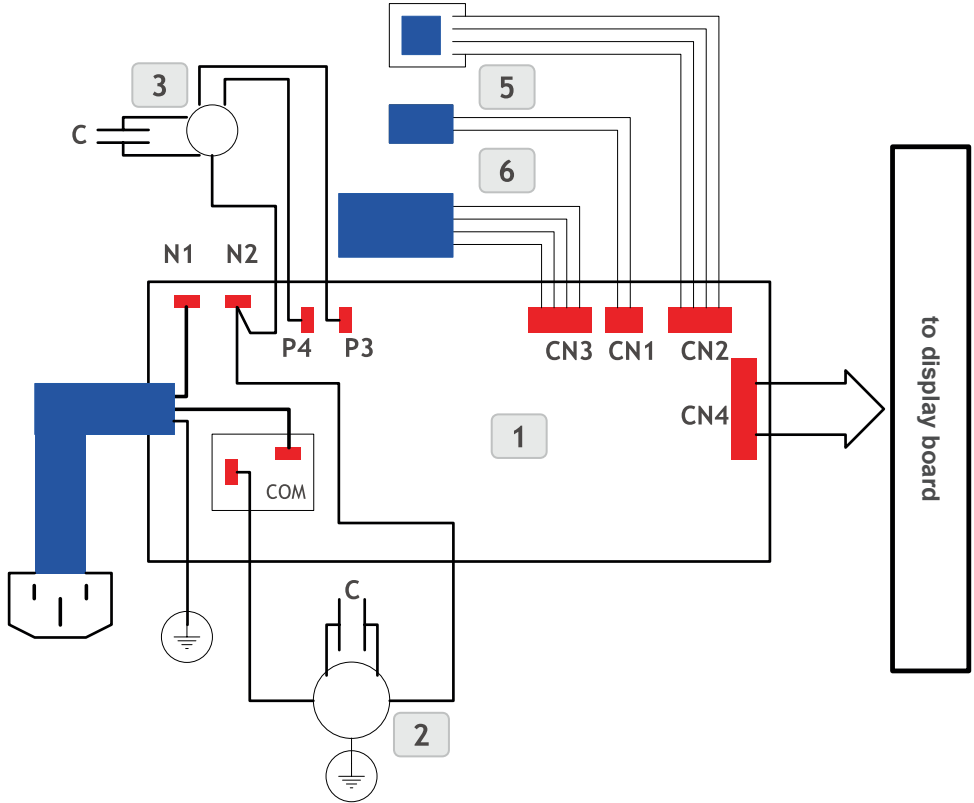
\* If an error occurs, display will show the respective code.

## ERROR ANALYSIS

Error	Reason	Solution
Dehumidifier does not work.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Device has no power.</li> <li>2. Mains plug is not plugged in properly.</li> <li>3. Display shows error code E4.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Turn on the power supply.</li> <li>2. Connect the mains plug properly.</li> <li>3. Empty the water collection container.</li> </ol>
Bad dehumidification performance	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Air in- or outlet is covered.</li> <li>2. Room is not closed.</li> </ol> <p>Low moisture and temperature.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Uncover Air in- and outlet.</li> <li>2. Close all doors and windows.</li> <li>3. The lower the room temperature the worse the dehumidification performance.</li> </ol>
High noise level	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Device was not put on even ground.</li> <li>2. Air in- or outlet is covered.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Position the device on even ground.</li> <li>2. Uncover Air in- and outlet.</li> </ol>



**CIRCUIT DIAGRAM**



- 1. Mainboard
- 2. Compressor
- 3. Fan motor

- 4. Humidity sensor
- 5. Temperature sensor
- 6. Photoelectric switch



EN

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

KEN001BT55

# EC Declaration of Conformity

## Nemaxx Dehumidifier

We hereby declare that the equipment specified below complies with the with the essential health and safety requirements of **Directive 2004/108/EC**. In the case of an unauthorized change to the product this declaration becomes invalid.

Manufacturer: **Bargain24 AG**  
**Sihleggstr. 23**  
**CH-8832 Wollerau**  
**Switzerland**

Representative: **eFulfillment GmbH**  
**Ikarusallee 15**  
**30179 Hannover**  
**Germany**

Description of the product: **Nemaxx BT55**  
**Nemaxx BT80**  
**Nemaxx BT120**

The above named products comply with the following valid regulations:

EC Low Voltage Directive 2006/95/EC  
 EMC - Directive 2004/108/EC  
 EC guideline ROHS 2011/65/EU for the Restriction of the use of certain hazardous Substances in Electrical and Electronical Equipment

Reference to harmonised standards:

EN 55014-1 : 2006+A1:2009+A2 :2011  
 EN 55014-2 : 1997+A1 :2001+A2 :2008  
 EN 61000-3-2 : 2006+A1 :2009+A2 :2009  
 EN 61000-3-3 : 2008  
 EN 60335-2-40/A13: 2012  
 EN 60335-1/A15 : 2011  
 EN 62233 : 2008  
 EN 61547 : 2009  
 ZEK 01.4-08

**Signed for and behalf of:**

Name: Maximilian Friedery

Director of Bargain24 AG

Date: 04.12.2015

Signature

**Sehr geehrter Kunde,**

wir bedanken uns für den Kauf unseres nemaxx Bautrockners.

Bitte lesen Sie die Aufbauanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt montieren, um Schäden durch nicht sachgemäßen Aufbau zu vermeiden.

Beachten Sie insbesondere die Warnhinweise.

Sollten Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben, muss diese Aufbauanleitung mit ausgehändigt werden.

**INHALTSVERZEICHNIS**

Technische Spezifikationen .....	11
Sicherheitshinweise .....	12
Aufbau .....	13
Tasten und Displaysymbole .....	14
Gerät in Betrieb nehmen .....	15
Abtauautomatik .....	15
Wasserauffangbehälter .....	15
Laufzeit des Gerätes .....	15
Wichtige Hinweise .....	16
Recycling .....	16
Fehlermeldungen .....	17
Fehleranalyse .....	17
Schaltplan .....	18
EG-Konformitätserklärung .....	19

**TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN**

Bezeichnung .....	Bautrockner
Modell .....	BT55
Umgebungstemperatur min. - max. ....	5°C - 35°C
Umgebungsluftfeuchtigkeit min. - max. ....	30 - 80 %
Max. Entfeuchtungsleistung .....	ca. 55 l pro Tag
Spannung .....	AC220-240 V ~ 50 Hz
Leistung .....	1150 W
Kühlmittel .....	R407C 410g
Luftumwälzung .....	350m <sup>3</sup> /h
Gefrierdruck .....	2,5 MPa
Dampfdruck .....	1,0 MPa
Auffangbehälter .....	7,0 l
Sicherung .....	T3,15A

## **SICHERHEITSHINWEISE**

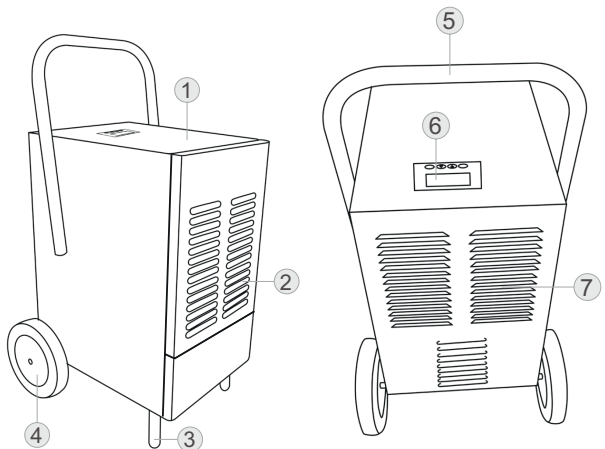
- Bitte lesen Sie sich die Anleitung vor dem benutzen des Bautrockners aufmerksam durch und beachten Sie besonders die folgenden Sicherheitshinweise.
- Bewahren Sie diese Anleitung für den späteren Gebrauch sorgfältig auf.
- Überprüfen Sie bitte ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen übereinstimmt.
- Ziehen Sie den Stecker nicht am Netzkabel aus der Steckdose um das Gerät abzuschalten.
- Achten Sie beim bewegen des Gerätes darauf keine Kabel zu überrollen oder zu beschädigen.
- Die Steckdose muss geerdet und entsprechend abgesichert sein.
- Der Bautrockner darf während des Betriebes nicht abgedeckt werden, legen sie auch keine Gegenstände, Kleidungsstücke oder ähnliches auf das Gerät.
- Der Bautrockner muss auf einer stabilen, ebenen Fläche positioniert werden.
- Reparaturen dürfen ausschließlich von Fachleuten mit den entsprechenden Kenntnissen vom Gerät durchgeführt werden.
- Benutzen Sie bitte keine Adapter, Zusatzverbindungen oder Zwischenstecker um das Gerät an die Stromversorgung anzuschließen.
- Positionieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen z. B. Heizkörpern, Heizstrahlern etc..
- Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung oder schlechtem Wetter wie z. B. Wind, Sturm, Regen aus.
- Wenn Probleme beim Betrieb des Gerätes wie z. B. Brand Geruch auftreten, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Bitte nutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Chemikalien oder Säuren, diese können den Auffangbehälter oder das gesamte Gerät beschädigen.
- Bitte trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn Sie es für einen längeren Zeitraum nicht nutzen möchten, oder wenn Sie das Gerät reinigen möchten.
- Möchten Sie eine dauerhafte Entwässerung nutzen, achten Sie bitte darauf das der Schlauch nicht abgknickt ist und das Wasser ungehindert hindurch fließen kann. Im Falle sehr niedriger Außentemperaturen oder Bedingungen bei denen Wasser gefrieren könnte, sollten Sie von einer dauerhaften Entwässerung absehen.
- Bitte das Gerät vor Spritzwasser schützen.
- Bitte benutzen Sie ausschließlich eine geerdete Standard Steckdose mit einem 220-240V AC Anschluss.
- Bitte achten Sie darauf, dass weder das Gerät, das Netzkabel oder die Steckdose eingestaubt werden.
- Dieses Gerät wurde für die Benutzung durch fachkundige oder geschulte Personen in Läden, der Leichtindustrie oder landwirtschaftlichen Betrieben oder für die kommerzielle Nutzung durch Laien entwickelt.

## SICHERHEITSHINWEISE

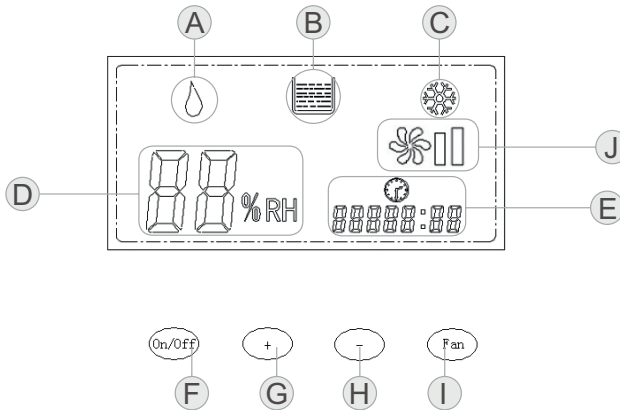
- Der A-bewertete Emissionsschalldruckpegel steigt nicht über den Wert von 70dB. Der unmittelbare Höchstwert des C-bewerteten Emissionsschalldruckpegels in den Arbeitsbereichen steigt nicht über den Wert von 63Pa.
- Dieses Gerät sollte während der Benutzung einen Mindestabstand von 50cm zur Rückwand und 30cm zu den Seitenwänden haben.
- Die Benutzung dieses Geräts ist nicht geeignet für Personen (auch Kindern) mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, oder ohne ausreichend Wissen und Erfahrung, es sei denn, sie stehen unter Aufsicht oder werden über die Benutzung des Geräts ausführlich von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person angeleitet.
- Kinder sollten unter Aufsicht stehen, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Wenn die Feuchtigkeit der Arbeitsumgebung unter 30 % liegt, wird eine Benutzung des Bautrockners nicht empfohlen.

## AUFBAU

1. Deckel
  2. Lufteinlass
  3. Standrahmen
  4. Rad
  5. Griff
  6. Schalttafel / Eingabefeld
  7. Luftauslass
- Gehäuseklappe (ohne Abb.)
  - Kabelhalterung (ohne Abb.)



## TASTEN UND DISPLAYSYMBOLE



- |                                      |                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| A. Entfeuchtungsbetrieb              | F. Ein-/Auschalttaste               |
| B. Füllstandsanzeige des Wassertanks | G. „Zielfeuchtigkeit erhöhen“-Taste |
| C. Automatisches Abtauen             | H. „Zielfeuchtigkeit senken“-Taste  |
| D. Feuchtigkeitsanzeige              | I. Geschwindigkeit einstellen       |
| E. Betriebsstundenzähler             | J. Geschwindigkeitsanzeige          |

### **Funktionen der Eingabetasten:**

- Ein-/Auschalttaste:**  
Mit dieser Taste können Sie das Gerät ein und aus schalten.
- „Plus/Minus“-Tasten:**  
Mit diesen beiden Tasten stellen Sie den gewünschten Luftfeuchtigkeitswert ein. Drücken Sie die Plus- oder die Minus-Taste so oft, bis der gewünschte Wert erreicht ist oder halten Sie die Taste gedrückt (die Werte laufen nun fließend in die jeweilige Richtung) und lassen Sie los, wenn der gewünschte Wert erreicht ist.
- „FAN“-Taste:**  
Mit dieser Taste stellen Sie die Geschwindigkeit ein, mit der der Bautrockner arbeitet.

## **GERÄT IN BETRIEB NEHMEN**

1. Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose ein.  
Das Gerät bestätigt dies mit einem Signal-Ton.  
Das Display zeigt nun die Umgebungsfeuchtigkeit an.
2. Nun kann der Entfeuchtungswert mit Hilfe der Plus-/Minus-Tasten zwischen min. 10% und max. 90% eingestellt werden (während dieses Vorganges blinkt das Entfeuchtungsbetrieb-Symbol).
3. Haben Sie den gewünschten Wert eingestellt, warten Sie 5 Sekunden, bis der Wert von dem Bautrockner gespeichert wird.  
Das Entfeuchtungsbetrieb-Symbol hört nun auf zu blinken und der Bautrockner startet.  
Die Umgebungsfeuchtigkeitsanzeige zeigt die Veränderung an.
4. Stellen Sie das Gerät auf eine waagerechte, ebene Fläche, bevor Sie es benutzen.
5. Das Gerät sollte gemäß nationaler Anschlussvorschriften installiert werden.
6. Das Gerät ist über ein Kabel des Typs H05VV-F 3G 0.75mm<sup>2</sup> mit der Steckdose verbunden.

## **ABTAUAUTOMATIK**

Bei geringer Umgebungstemperatur beginnt das Gerät automatisch mit dem Abtauvorgang. In dieser Phase arbeitet der Kühllüfter normal, nur der eingebaute Kompressor schaltet sich ab.

Das „Automatisches-Abtauen“-Symbol und das FAN-Symbol leuchten in dieser Phase auf dem Display.

## **WASSERAUFANGBEHÄLTER**

Ist der Auffangbehälter vollständig mit Wasser gefüllt, wird dies durch das Symbol „Füllstandsanzeige voll“ auf dem Display angezeigt, außerdem erscheint „FU“ auf dem Display.

Zusätzlich ertönt nach 5 Sekunden ein akustisches Signal und das Gerät stoppt den Entfeuchtungsvorgang.

## **LAUFZEIT DES GERÄTES**

Die Gesamtlaufzeit des Gerätes wird auf dem Display dargestellt.

## **WICHTIGE HINWEISE**

- Der Kompressor des Gerätes schaltet sich mit einer Verzögerung von ca. 3 Minuten nach ein-schalten des Gerätes zu.
- Der Temperaturbereich in dem das Gerät einwandfrei arbeiten kann, reicht von ca. +5°C bis ca. +35°C.
- Innerhalb der Abtauphase wird der Kompressor abgeschaltet, der Lüfter läuft normal weiter.
- Wir empfehlen einen Sicherheitsabstand zwischen der Wand und den Luftein- / Auslässen zu wahren.
- Bitte entleeren Sie nach jedem Gebrauch des Gerätes den Auffangbehälter.
- Möchten Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und befestigen Sie das Netzkabel am Gerät.



### **VORSICHT**

- Bitte neigen Sie den Bautrockner nicht mehr als 45°, weder beim Transport noch bei der Benutzung.
- Falls der Bautrockner versehentlich geneigt wurde, warten Sie mindestens 12h bis Sie den Bautrockner verwenden.



### **RECYCLING**

Entsorgen Sie diesen Artikel, eventuelle Zubehörteile und die Verpackung umweltfreundlich und nicht über den Hausmüll (2002/96/EC).

Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

Dieser Artikel enthält wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten, um der Umwelt sowie der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden.

Bitte entsorgen Sie den Artikel deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie den Artikel zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann den Artikel der stofflichen Verwertung zuführen.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer dieses Artikels ist alternativ, anstelle einer Rücksendung, zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet.

Der Artikel kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes durchführt.

Um Informationen über öffentliche Rücknamestellen zu erhalten, wenden Sie sich bitte an die zuständige Behörde.



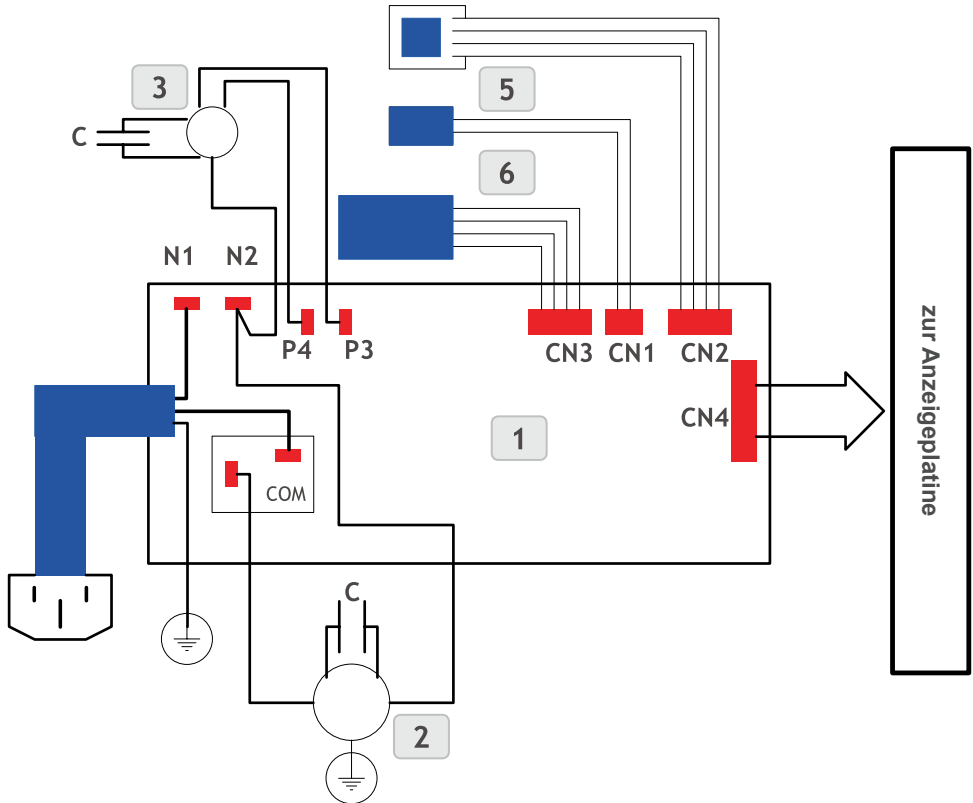
**FEHLERMELDUNGEN**

*Fehler	Ursache	Lösung
<b>E1</b>	Spulensensor-Fehler	Der Spulensensor muss gewechselt werden.
<b>E2</b>	Luftfeuchtigkeitssensor-Fehler	Der Luftfeuchtigkeitssensor muss gewechselt werden.
<b>E3</b>	Temperatursensor-Fehler	Der Temperatursensor muss gewechselt werden.
<b>E4</b>	Heiß und Kalt System-Fehler	Lassen Sie den Bautrockner von einem Fachmann kontrollieren / reparieren
<b>E5</b>	Raumtemperatur zu hoch	Reduzieren Sie die Raumtemperatur, der Bautrockner wird wieder automatisch starten

\* Bei Auftreten eines Fehlers erscheint der jeweilige Code auf dem Display.

**FEHLERANALYSE**

Fehler	Ursache	Lösung
Bautrockner arbeitet nicht.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Das Gerät hat keinen Strom.</li> <li>2. Der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt.</li> <li>3. Auf dem Display wird der Fehler Code E4 angezeigt.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stellen Sie die Stromversorgung her.</li> <li>2. Netzstecker richtig einstecken.</li> <li>3. Wasseraufangbehälter leeren.</li> </ol>
Schlechte Entfeuchtungsleistung	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lufteinlässe sind zugesetzt.</li> <li>2. Der Raum ist nicht geschlossen. Niedrige Feuchtigkeit und Umgebungstemperatur.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lufteinlässe freimachen.</li> <li>2. Schließen Sie bitte alle Türen und Fenster.</li> <li>3. Um so niedriger die Umgebungstemperatur ist desto geringer ist die Entfeuchtungsleistung.</li> </ol>
Starke Geräuschentwicklung	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Das Gerät wurde nicht auf einer ebenen Fläche positioniert.</li> <li>2. Die Luftauslässe sind zugedeckt.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Positionieren Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche.</li> <li>2. Luftauslässe freimachen.</li> </ol>

SCHALTPLAN

1. Hauptplatine
2. Kompressor
3. Gebläsemotor

4. Luftfeuchtigkeitssensor
5. Temperatursensor
6. Lichtschranke



DE

## EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

KEN001BT55

### EG-Konformitätserklärung Nemaxx Bautrockner

Hiermit erklären wir, dass das nachstehend bezeichnete Gerät in seiner Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie 2004/108/EG entspricht. Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Hersteller:	<b>Bargain24 AG</b> Sihleggstr. 23 CH-8832 Wollerau Schweiz
Bevollmächtigter:	<b>eFulfillment GmbH</b> Ikarusallee 15 30179 Hannover Deutschland
Produktbezeichnung:	<b>Nemaxx Bautrockner BT55</b> <b>Nemaxx Bautrockner BT80</b> <b>Nemaxx Bautrockner BT120</b>

Das bezeichnete Gerät erfüllt die Bestimmungen der Richtlinien:

**EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC**

**EG-Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) 2004/108/EC**

**EG-Richtlinie ROHS 2002/95/EC zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten**

Die Übereinstimmung des bezeichneten Produktes mit den wesentlichen Schutz-Anforderungen der Richtlinien wird durch Einhaltung folgender Normen nachgewiesen:

EN 55014-1 : 2006+A1:2009+A2 :2011  
EN 55014-2 : 1997+A1 :2001+A2 :2008  
EN 61000-3-2 : 2006+A1 :2009+A2 :2009  
EN 61000-3-3 : 2008  
EN 60335-2-40/A13: 2012  
EN 60335-1/A15 : 2011  
EN 62233 : 2008  
EN 61547 : 2009  
ZEK 01.4-08

**Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:**

Name des Unterzeichners: Maximilian Friedery  
Funktion: Director of Bargain24 AG

Datum der Ausstellung: 04.12.2015

Unterschrift

**Chers clients,**

Merci d'avoir choisi notre déshumidificateur nemaxx.

Nous vous prions de bien vouloir lire le mode d'emploi attentivement avant de monter ou d'utiliser le produit afin d'éviter des dommages causés par une utilisation non conforme.

Si vous souhaitez donner ce produit à une tierce personne, veuillez y joindre ce mode d'emploi.

**TABLE DES MATIÈRES**

Indications techniques.....	20
Consignes de sécurité.....	21
Liste des pièces.....	22
Touches et symboles d'affichage.....	23
Mise en servie de l'appareil.....	24
Dégivrage automatique.....	24
Récipient derécupération de l'eau.....	24
Durée de fonctionnement.....	24
Conseils importants.....	25
Recyclage.....	25
Messages d'erreur.....	26
Analyse d'erreurs.....	26
Schéma de connexion.....	27
Déclaration de conformité CE.....	28

**INDICATIONS TECHNIQUES**

Description.....	Déshumidificateur
Modèle.....	BT55
Température ambiante min. - max.....	5°C - 35°C
Humidité ambiante min. - max.....	30 - 80 %
Puissance de déshumidification max. ....	env. 55 l par jour
Tension.....	AC220-240 V ~ 50 Hz
Puissance.....	1150 W
Fluid de refroidissement.....	R407C 410g
Circulation d'air.....	350m <sup>3</sup> /h
Pression du gel.....	2,5 MPa
Pression de vapeur.....	1,0 MPa
Récipient de récupération.....	7,0 l
Fusible.....	T3,15A

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

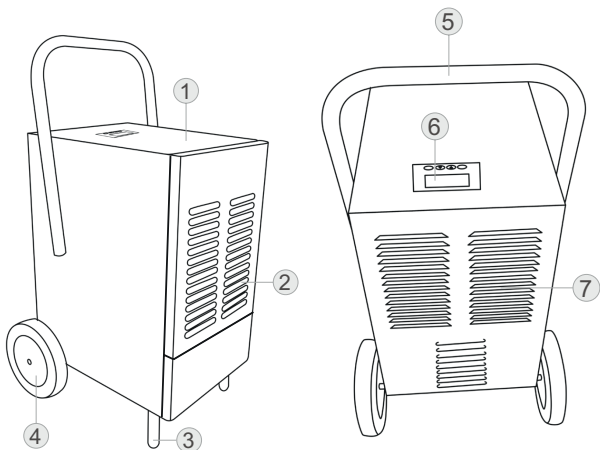
- Veuillez lire ces instructions attentivement avant d'utiliser le déshumidificateur et suivez scrupuleusement ces consignes de sécurité.
- Conservez soigneusement ces instructions afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.
- Veuillez vous assurer que la tension du réseau corresponde bien à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne tirez pas sur le câble pour retirer la fiche électrique de la prise.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, veuillez faire attention de ne pas le faire rouler sur les câbles ni de les abîmer.
- La prise doit être reliée à la terre et sécurisée de façon conforme.
- Lors du fonctionnement, ne couvrez pas le déshumidificateur, ne posez aucun objet, petites pièces, vêtements ou autres dessus.
- Le déshumidificateur doit être posé sur une surface stable et plane.
- Seuls des spécialistes possédant les connaissances nécessaires sont autorisés à procéder à des réparations sur l'appareil.
- Veuillez n'utiliser aucun adaptateur, branchement supplémentaire ou fiche intermédiaire pour brancher l'appareil sur le secteur.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des chauffages radiants, etc.
- Ne placez pas l'appareil au contact direct des rayons du soleil ou des intempéries (vent, tempête, pluie, etc.)
- Si des problèmes surviennent lors du fonctionnement de l'appareil, tels des odeurs de brûlé, débranchez l'appareil du secteur.
- Veuillez ne pas utiliser l'appareil à proximité de produits chimiques ou d'acides, ceux-ci peuvent endommager le récipient de récupération et même l'appareil dans son ensemble.
- Débranchez l'appareil du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.  
Ou bien lorsque vous souhaitez le nettoyer.
- Si vous souhaitez effectuer un drainage durable, veuillez vous assurer que le tuyau ne soit pas plié et que l'eau puisse circuler librement dans le tuyau.  
Si les températures extérieures sont très basses ou si l'eau risque de geler, vous devez renoncer à un drainage durable.
- Veuillez protéger l'appareil des éclaboussures d'eau.
- Veuillez utiliser exclusivement une prise standard reliée à la terre avec un branchement de 220-240V CA.
- Veuillez vous assurer que ni l'appareil, ni le câble, ni la prise ne soient recouverts de poussière.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

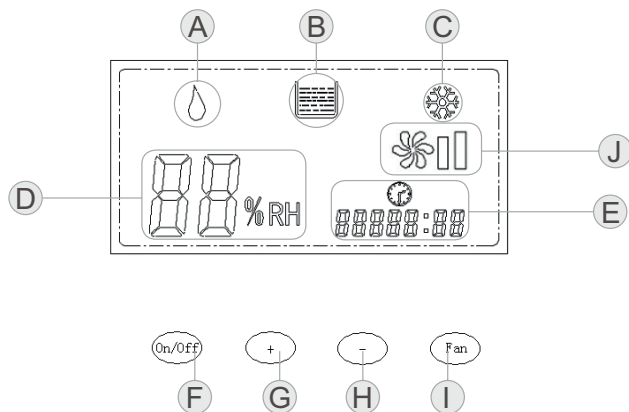
- Cet appareil a été développé pour une utilisation par des personnes encadrantes ou qualifiées travaillant dans des magasins, l'industrie légère, l'agriculture ou pour une utilisation commerciale.
- Le niveau A d'émission sonore ne dépasse pas la valeur de 70dB.  
La valeur maximale immédiate du niveau C d'émission sonore dans la zone de travail ne dépasse pas la valeur de 63Pa.
- Lors de l'utilisation de cet appareil vous devez respecter une distance de 50cm de la cloison arrière et une distance de 30cm des cloisons latérales.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, mentales ou sensorielles sont réduites, ou faisant preuve d'un manque d'expérience et de connaissances, à moins d'être sous surveillance ou d'avoir été informé de l'utilisation de cet appareil.
- Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Lorsque le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service client ou une personne qualifiée afin d'éviter des dangers.
- Lorsque l'humidité de la zone de travail est inférieure à 30 %, l'utilisation d'un déshumidificateur n'est pas recommandé.

## LISTE DES PIÈCES

1. Couvercle
2. Entrée d'air
  - Panneau de la carcasse (pas d'illustration)
3. Pieds
4. Roue
5. Poignée
6. Tableau de commande /  
Champ de saisie
  - Fixation du câble (pas d'illustration)
7. Évacuation d'air



## TOUCHES ET SYMBOLES D' AFFICHAGE



- |  |  |
|--|--|
| A. Mode déshumidification                                | G. Touche „augmenter le taux d'humidité cible“ |
| B. Affichage du niveau de remplissage du réservoir d'eau | H. Touche „diminuer le taux d'humidité cible“  |
| C. Dégivrage automatique                                 | I. Réglage de la vitesse                       |
| D. Affichage humidité                                    | J. Affichage de la vitesse                     |
| E. Compteur des heures de fonctionnement                 |  |
| F. Touche on/off   |  |

### Fonctions des touches de saisie:

1. Touche on/off:  
cette touche vous permet d'allumer et d'éteindre l'appareil.
2. Touches „plus/moins“:  
ces deux touches vous permettent de régler la valeur d'humidité souhaitée. Appuyez sur la touche plus ou la touche moins jusqu'à atteindre la valeur souhaitée ou bien restez appuyé sur la touche (les valeurs défilent lentement) et relâchez-la lorsque la valeur désirée est atteinte.
3. Touche „FAN“: cette touche vous permet de régler la vitesse de fonctionnement du déshumidificateur.

## **MISE EN SERVICE DE L' APPAREIL**

1. Branchez la fi che électrique du câble dans la prise.  
Un bip confi rme que l'appareil est bien branché. L'affi chage indique à présent l'humidité ambiante.
2. La valeur de déshumidification peut à présent être réglée à l'aide des touches plus et moins, entre min. 10 % et max. 90 % (lors de ce processus, le mode déshumidification clignote).
3. Une fois que vous avez réglé la valeur de votre choix, attendez 5 secondes que le déshumidificateur enregistre cette valeur.  
Le symbole du mode de déshumidification arrête à présent de clignoter et le déshumidificateur démarre.  
L'affichage de l'humidité ambiante indique les changements.
4. Positionnez l'appareil sur une surface horizontale et plane avant de l'utiliser.
5. Cet appareil doit être installé selon les directives de raccordement nationales.
6. Cet appareil est relié à la prise de courant à travers un câble de type H05VV-F3G 0,75mm<sup>2</sup>.

## **DÉGIVRAGE AUTOMATIQUE**

Lorsque la température ambiante est basse, l'appareil entreprend un processus de dégivrage automatique.

Pendant cette phase, le ventilateur de refroidissement fonctionne normalement, seul le compresseur intégré s'éteint.

Pendant cette phase, les symboles „dégivrage automatique“ et „FAN“ s'allument sur l'écran d'affichage.

## **RÉCIPIENT DE RÉCUPÉRATION DE L' EAU**

Lorsque le récipient de récupération de l'eau est rempli, le voyant indiquant le niveau d'eau du récipient s'allume et les lettres „FU“ s'affichent.

De plus, un signal sonore retentit 5 secondes après et l'appareil stoppe le processus de déshumidification.

## **DURÉE DE FONCTIONNEMENT**

La durée totale de fonctionnement de l'appareil s'affiche à l'écran.



## **CONSEILS IMPORTANTS**

- Le compresseur de l'appareil se met à fonctionner avec 3 minutes de décalage par rapport à l'appareil.
- La fourchette de températures auxquelles l'appareil fonctionne sans problème est comprise entre +5°C et +35°C.
- Durant la phase de dégivrage, le compresseur s'éteint, le ventilateur continue à fonctionner normalement.
- Nous vous conseillons d'aménager une distance de sécurité entre le mur et les entrées/sorties d'air.
- Veuillez vider le récipient de récupération d'eau après chaque utilisation.
- Débranchez l'appareil du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée et fixez le câble sur l'appareil.



### **ATTENTION**

- Ne penchez pas le déshumidificateur à plus de 45°, ni lors du transport ni lors de l'utilisation.
- En cas de renversement accidentel du déshumidificateur, attendez au minimum 12 heures avant de le réutiliser.



### **RECYCLAGE**

Au sein de l'Union Européenne, ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères (2002/96/EC).

Du fait que les appareils usés possèdent des matériaux d'une faculté recyclable précieuse, le recyclage devrait être effectué de manière à ne pas nuire à la santé humaine et à l'environnement par l'élimination non contrôlée des déchets.

Veuillez éliminer les appareils usés par des systèmes de collecte ou les envoyer à l'endroit où ils ont été achetés.

L'appareil est alors conduit à une exploitation matérielle.

Les appareils usés non mis en cause sont les accessoires et dispositifs d'aide joints à l'article sans pièces composantes électriques.

Utilisez les points de collecte de votre municipalité.

Renseignez vous auprès de celle-ci afin qu'elle vous informe des endroits où les appareils sont collectés.

Lorsque les appareils électriques sont jetés de manière non contrôlée, des matières dangereuses peuvent pendant l'érosion accéder à la nappe phréatique et à la chaîne alimentaire ou intoxiquer la faune et la flore au fil des années.

Lorsque vous remplacez l'appareil par un nouveau, le vendeur se doit légalement de récupérer l'ancien, au moins à titre gracieux, afin de se charger de sa collecte.

**MESSAGES D'ERREUR**

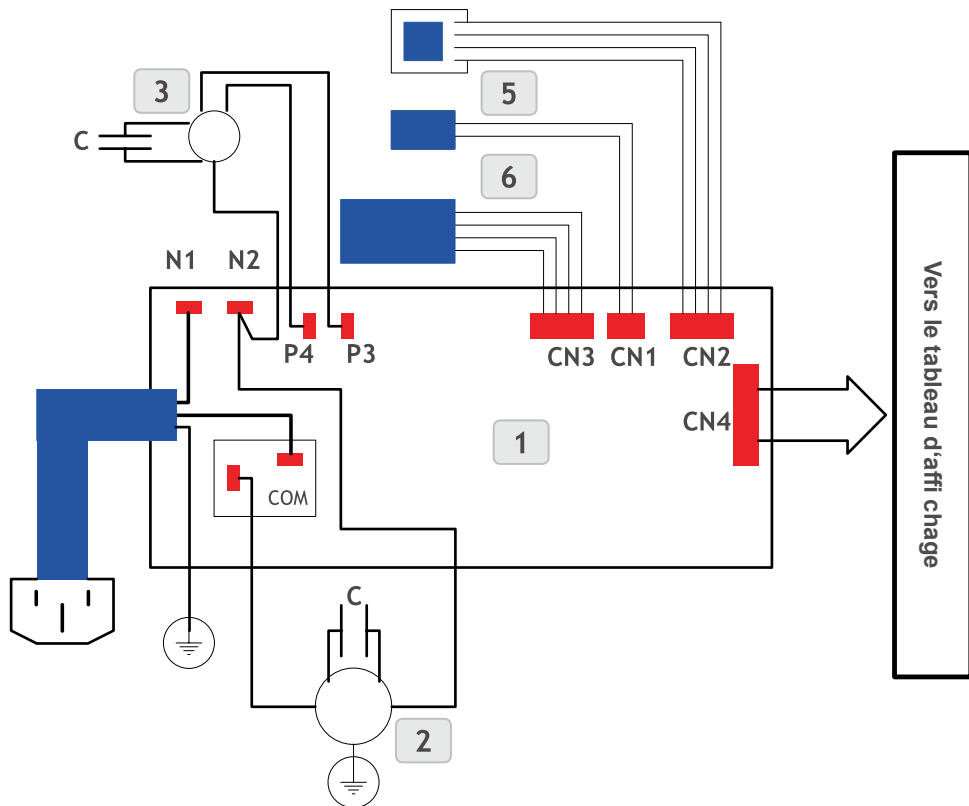
*Erreur	Cause	Solution
E1	Erreur capteur bobines	Le capteur bobine doit être changé.
E2	Erreur capteur humidité de l'air	Le capteur humidité de l'air doit être changé.
E3	Erreur capteur de température	Le capteur de température doit être changé
E4	Erreur système chaud et froid	Faites contrôler / réparer le déshumidificateur par un spécialiste.
E5	Température de la pièce trop élevée	Réduisez la température de la pièce, le déshumidificateur redémarrera automatiquement.

\* Lorsqu'une erreur survient, le code de l'erreur s'affiche sur l'écran.

**ANALYSE D'ERREURS**

Erreur	Cause	Solution
Le déshumidificateur ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'appareil n'est pas alimenté.</li> <li>2. La fiche électrique n'est pas bien branchée.</li> <li>3. Le code erreur E4 est affiché sur l'écran.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remettez l'alimentation électrique en route.</li> <li>2. Branchez la fiche électrique correctement.</li> <li>3. Videz le récipient de récupération de l'eau.</li> </ol>
La déshumidification s'effectue mal.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les entrées d'air sont obstruées.</li> <li>2. La pièce n'est pas fermée. Humidité et température ambiante faibles.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dégagez les entrées et sorties d'air.</li> <li>2. Fermez toutes les portes et fenêtres.</li> <li>3. Plus la température ambiante est basse et plus la puissance de déshumidification est faible.</li> </ol>
Niveau sonore élevé	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'appareil n'est pas posé sur une surface plane.</li> <li>2. Les entrées et sorties d'air sont recouvertes.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Posez l'appareil sur une surface plane.</li> <li>2. Dégagez les entrées et sorties d'air.</li> </ol>

## SCHÉMA DE CONNEXION



1. Tableau principal
2. Compresseur
3. Moteur ventilateur

4. Capteur d'humidité
5. Capteur de température
6. Interrupteur photoélectrique

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE**

KEN001BT55

**Déclaration de conformité CE****Nemaxx Déshumificateur**

Nous déclarons que l'équipement que nous distribuons indiquer ci-dessous est conforme aux exigences de santé et de sécurité essentielles de la **directive CE EN 2004/108 / CE**. Avec toute modification non autorisée à l'unité cette déclaration perd sa validité.

Fabricant : **Bargain24 AG**  
**Sihleggstr. 23**  
**CH-8832 Wollerau**  
**Suisse**

Représentative autorisé : **eFulfillment GmbH**  
**Ikarusallee 15**  
**30179 Hannover**  
**Allemagne**

Description du produit : **Nemaxx Déshumificateur BT55**  
**Nemaxx Déshumificateur BT80**  
**Nemaxx Déshumificateur BT120**

S'appliquent la directive de produit :

**Directive CE sur la compatibilité électromagnétique (EMC) 2004/108/EG**  
**Directive de basse tension 2006/95/CE**  
**Directive CE ROHS 2011/95/CE de restriction d'utilisation de matières dangereuses des appareils électroniques et électriques**

Normes harmonisées utilisées :

**EN 55014-1 : 2006+A1:2009+A2 :2011**  
**EN 55014-2 : 1997+A1 :2001+A2 :2008**  
**EN 61000-3-2 : 2006+A1 :2009+A2 :2009**  
**EN 61000-3-3 : 2008**  
**EN 60335-2-40/A13: 2012**  
**EN 60335-1/A15 : 2011**  
**EN 62233 : 2008**  
**EN 61547 : 2009**  
**ZEK 01.4-08**

**Signé pour le fabricant et au nom du fabricant par :**

Nom: Maximilian Friedery  
Directeur de Bargain24 AG

Date: 04.12.2015

  
Signature

**Gentile cliente,**

vi ringraziamo per l'acquisto del nostro deumidificatore nemaxx.

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di procedere all'installazione o utilizzare il prodotto, al fine di evitare danni durante il montaggio.

Prestare particolare attenzione alle avvertenze.

Se il prodotto passa a terzi, queste istruzioni di installazione devono essere consegnate.

**INDICE**

Dati tecnici .....	29
Istruzioni di sicurezza .....	30
Componenti .....	31
Tasti e simboli del display .....	32
Funzionamento del dispositivo .....	33
Scongelazione automatica .....	33
Serbatoio d'acqua.....	33
Durata dell'unità.....	33
Note importante .....	34
Riciclo .....	34
Rilevamento di problemi .....	35
Analisi dei guasti.....	35
Esquema .....	36
Dichiarazione di conformità CE .....	37

**DATI TECNICI**

Caratteristica .....	Deumidificatore
Modello .....	BT55
Temperatura de funcionamiento min. - max. ....	5°C - 35°C
Intervalo d'umidità min. - max.....	30 - 80 %
Max. Cap. deumidificatore .....	ca. 55 l / giorno
Tensione .....	AC220-240 V ~ 50 Hz
Potenza .....	1150 W
Refrigerante.....	R407C 410g
Flusso d'aria .....	350m <sup>3</sup> /h
Presione di refrigerazione.....	2,5 MPa
Presione di vapore.....	1,0 MPa
Serbaotio .....	7,0 l
Sicurezza .....	T3,15A

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

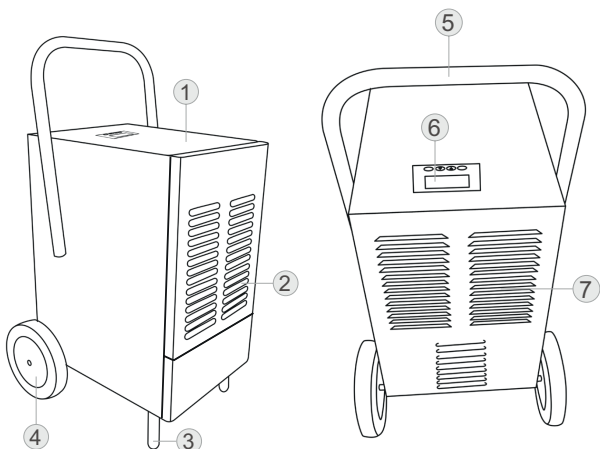
- Leggere le istruzioni prima di utilizzare il deumidificatore e prestare particolare attenzione alle seguenti avvertenze di sicurezza.
- Conservare questo manuale di sicurezza per un uso futuro.
- Controllare se la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta della macchina.
- Non tirare il cavo di alimentazione dalla presa per spegnere il dispositivo.
- Fare attenzione quando si sposta il dispositivo, non allungare o danneggiare alcun cavo.
- La presa deve essere sicuro e avere collegamento messa a terra.
- Il deumidificatore non deve essere coperto durante il funzionamento da oggetti sopra l'apparecchio, abbigliamento, ecc.
- Il deumidificatore deve essere posizionato su una superficie piana e stabile.
- Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da professionisti con competenze adeguate per questo dispositivo.
- Non utilizzare un adattatore per collegare agli adattatori di rete o spina.
- Non collocare l'unità vicino a fonti di calore come termosifoni, camini, ecc
- Non posizionare il dispositivo alla luce diretta del sole o tempo inclemente come il vento, tempesta, pioggia.
- Se ci sono problemi con il funzionamento del dispositivo, per esempio, odore di bruciato, scollegare il dispositivo dalla rete elettrica.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino a sostanze chimiche o acidi che possono danneggiare il serbatoio del dispositivo.
- Si prega di scollegare il dispositivo dalla rete di alimentazione se non si desidera utilizzarlo per un periodo di tempo lungo.  
Oppure, se si vuole pulire il dispositivo.
- Se si desidera un drenaggio permanente, si prega di assicurarsi che il tubo non sia piegato e che l'acqua possa fluire liberamente attraverso di essa.  
A temperature molto basse o in condizioni in cui l'acqua può congelare, si dovrebbe astenersi dal drenaggio permanente.
- Si prega di proteggere il dispositivo da spruzzi d'acqua.
- Si prega di utilizzare solo una presa elettrica standard e collegamento messa a terra CA 220-240V.
- Assicurarsi che né l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina non sono coperti di polvere.
- Questo prodotto è progettato per l'utilizzo da parte di esperti o di personale addestrato in negozi, industria leggera, agricoltura o per uso commerciale.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

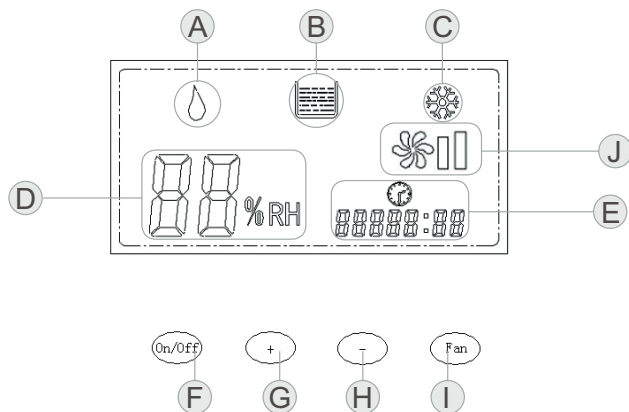
- Il livello di pressione sonora ponderato non supera i 70 dB.  
Il valore massimo immediato del livello di pressione sonora ponderato C nelle zone di lavoro non supera il valore di 63Pa.
- Questa unità deve avere le pareti laterali durante l'uso ad una distanza minima di 50 cm dalla parte posteriore e 30 cm sul lato.
- L'uso di questo apparecchio non è idoneo per le persone (bambini compresi) con incapacità fisiche, sensoriali o disabilità mentale, o senza la conoscenza e l'esperienza sufficiente, a meno che non siano sotto la supervisione o utilizzare il dispositivo in presenza di un responsabile per la propria sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, contattare il produttore o la sua assistenza ai clienti o da una persona qualificata al fine di evitare rischi.
- Quando l'umidità di lavoro è inferiore al 30%, non è raccomandato l'uso di deumidificatori.

## COMPONENTI

1. Coperchio
2. Entrata d'aria
- Alloggio (senza figura.)
3. Supporto della base
4. Ruote
5. Impugnatura
6. Pannello di controllo
- Fascetta per cavi (senza figura)
7. Uscita d'aria



## TASTI E SIMBOLI DEL DISPLAY



- |                                  |                                      |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| A. Deumidificazione              | F. On/Off                            |
| B. Livello del serbatoio d'acqua | G. Pulsante per aumentare l'umidità  |
| C. Scongelo automatico           | H. Pulsante diminuzione dell'umidità |
| D. Indicatore d'umidità          | I. Impostazione della velocità       |
| E. Ore di esercizio              | J. Indicatore di velocità            |

### Tasti funzione:

1. On/Off:  
Questo pulsante viene utilizzato per accendere e spegnere.
2. Tasto „+/-“:  
Con questi due pulsanti viene impostato il valore di umidità desiderato. Premere il più o meno diverse volte fino a quando si raggiunge il valore desiderato o tenere premuto il tasto (il valore cambia rapidamente) e rilasciare quando si raggiunge il valore desiderato.
3. Tasto „Ventilatore“:  
Con questo tasto è impostata la velocità di funzionamento del deumidificatore.



## **FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO**

1. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente.  
Ciò è confermato da un segnale acustico. Il display mostra l'umidità dell'ambiente.
2. Ora impostare il valore di umidità con i tasti più / meno tra un min. 10% e al massimo il 90% (nel corso di questo processo il simbolo di deumidificazione lampeggia).
3. Una volta regolato al valore desiderato, attendere 5 secondi fino a quando viene memorizzato il valore.  
L'icona di deumidificazione smette di lampeggiare e il dispositivo si avvia.  
L'indicatore di umidità mostra il cambiamento.
4. Posizionare il dispositivo su una superficie piana e stabile prima dell'uso
5. Il dispositivo deve essere installato in conformità con le normative nazionali di collegamento.
6. Il dispositivo è collegato tramite un cavo H05VV-F 3G 0,75mm<sup>2</sup> alla presa.

## **SCONGELAZIONE AUTOMATICA**

A bassa temperatura ambiente, l'unità si avvierà automaticamente lo sbrinamento. In questa fase, la ventola di raffreddamento funziona normalmente, solo il compressore è spento.  
L'icona „Auto-sbrinamento“ e del ventilatore lampeggiano in questa fase nel pannello di controllo.

## **SERBATOIO D'ACQUA**

Quando il serbatoio è completamente riempito d'acqua, apparirà l'indicatore „livello dell'acqua“ sullo schermo, anche mostrerà „FU“ sullo schermo.  
Inoltre, ogni 5 secondi, un segnale acustico suona e il dispositivo ferma la deumidificazione.

## **DURATA DELL'UNITA**

Il tempo di funzionamento totale del dispositivo viene visualizzata sullo schermo.

## **NOTE IMPORTANTI**

- Il compressore viene acceso con un ritardo di circa 3 minuti dopo.
- L'intervallo di temperatura in cui il dispositivo può funzionare correttamente, è compreso fra circa + 5 ° C a + 35 ° C.
- Nel ciclo di sbrinamento, il compressore viene spento, il ventilatore continua a funzionare normalmente.
- Si raccomanda una distanza di sicurezza tra il muro e l'aria per proteggere gli ingressi / uscite.
- Per favore svuotare dopo ogni utilizzo del dispositivo il serbatoio di raccolta.
- Se il dispositivo non viene utilizzato per un periodo prolungato, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.



### **ATTENZIONE**

- Si prega di non inclinare il deumidificatore più di 45 °, sia durante il trasporto o durante l'uso.
- Se il deumidificatore è stato inclinato, attendere almeno 12 ore per usare di nuovo



### **RICICLO**

Smaltire questo prodotto, gli accessori e l'imballaggio in maniera che rispetta l'ambiente e non nei rifiuti domestici (2002/96 / CE).

All'interno dell'UE, questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i rifiuti domestici.

Questo articolo contiene materiali riciclabili che dovrebbero essere forniti a un riciclaggio, al fine di non danneggiare l'ambiente e la salute umana a causa di smaltimento incontrollato dei rifiuti.

Si prega di smaltire il prodotto attraverso la raccolta appropriata o inviare articoli per lo smaltimento nel luogo in cui è stato acquistato.

L'articolo può essere lasciato in un punto di raccolta, il che rende una rimozione dalla normativa vigente per il riciclaggio e il riciclaggio dei rifiuti.

Per informazioni sul riciclaggio in luoghi pubblici, si prega di chiamare l'autorità competente.

## RILEVAMENTO DI PROBLEMI

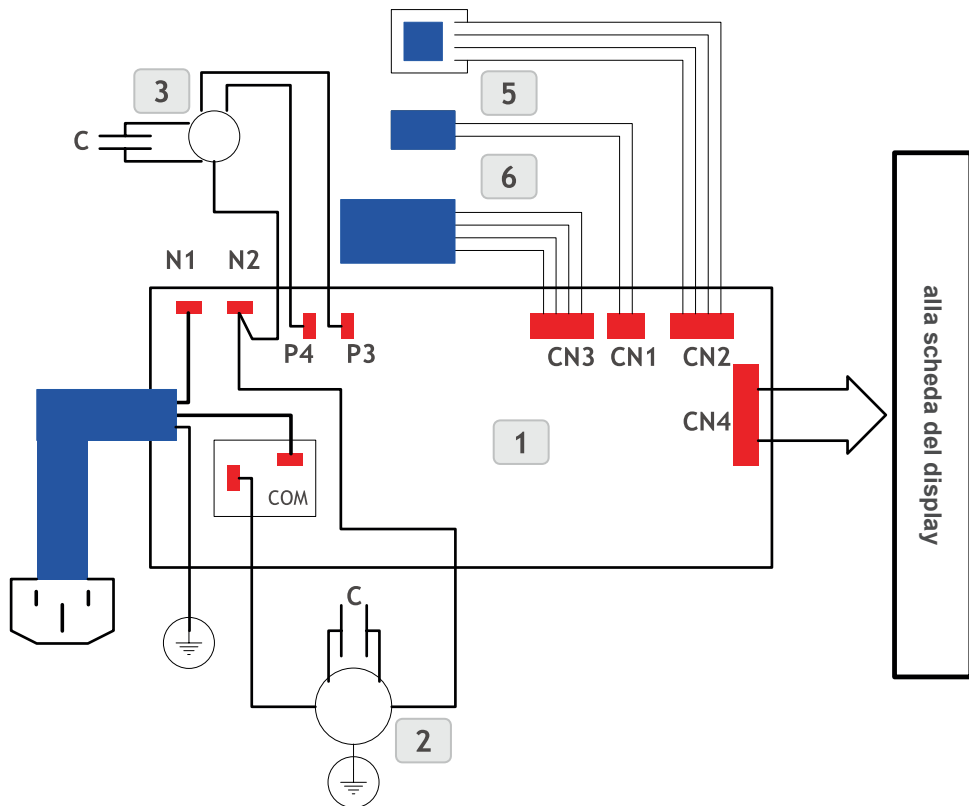
*Guasto	Origine	Soluzione
<b>E1</b>	Sensore della bobina	Il sensore della bobina deve essere cambiato
<b>E2</b>	Guasto del sensore d'umidità	Il sensore deve essere cambiato
<b>E3</b>	Guasto del sensore di temperatura	Il sensore deve essere cambiato
<b>E4</b>	Errore di sistema freddo / caldo	Prendere il dispositivo per riparare o valutare da parte di un professionista
<b>E5</b>	Temperatura ambiente troppo alta	Se bassa la temperatura ambiente, si accende automaticamente.

\* Quando si verifica un errore viene visualizzato il codice corrispondente.

## ANALISI DEI GUASTI

Guasto	Origine	Soluzione
Non funziona	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nessuna corrente elettrica.</li> <li>2. Il cavo non è collegato correttamente</li> <li>3. Lo schermo visualizza codice E4</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Collegare alla rete elettrica.</li> <li>2. Assicurarsi che la spina sia collegato correttamente.</li> <li>3. Svuotare il serbatoio</li> </ol>
Deumidificazione non ottimale	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Entrata d'aire bloccata</li> <li>2. La stanza non è chiusa. Bassa umidità e temperatura.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sbloccare i ingressi aria.</li> <li>2. Chiudere porte e finestre</li> <li>3. Più bassa è la temperatura ambiente, minore deumidificazione</li> </ol>
Rumore elevato	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il dispositivo non è su una superficie piana</li> <li>2. La entrata è bloccata</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Posizionare il dispositivo su una superficie piana</li> <li>2. Sbloccare i ingressi dell'aria.</li> </ol>

IT

**ESQUEMA**

1. Scheda madre
2. Compressore
3. Motore del ventilatore

4. Sensore d'umidità
5. Sensore della temperatura
6. Fotocellula

alla scheda del display

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE**

KEN001BT55

**Dichiarazione di conformità CE****Deumidificatore NEMAXX**

Si dichiara che i prodotti specificati di seguito soddisfano i requisiti essenziali della **Direttiva CE EN 2004/108 / CE**. Con modifiche non autorizzate nell'unità, la presente dichiarazione perde la sua validità.

Fabbricante: **Bargain24 AG**  
**Sihleggstr. 23**  
**CH-8832 Wollerau**  
**Svizzera**

Rappresentante autorizzato: **eFulfillment GmbH**  
**Ikarusallee 15**  
**30179 Hannover**  
**Germania**

Descrizione del prodotto: **Deumidificatore BT55**  
**Deumidificatore BT80**  
**Deumidificatore BT120**

A tal fine sono state applicate le seguenti direttiva:

**Direttiva Bassa Tensione CE 2006/95 / CE**  
**Direttiva CE sulla compatibilità elettromagnetica (EMC) 2004/108 / CE**  
**Direttiva ROHS CE 2011/95 / CE**

A tal fine sono state applicate le seguenti norme armonizzate:

**EN 55014-1 : 2006+A1:2009+A2 :2011**  
**EN 55014-2 : 1997+A1 :2001+A2 :2008**  
**EN 61000-3-2 : 2006+A1 :2009+A2 :2009**  
**EN 61000-3-3 : 2008**  
**EN 60335-2-40/A13: 2012**  
**EN 60335-1/A15 : 2011**  
**EN 62233 : 2008**  
**EN 61547 : 2009**  
**ZEK 01.4-08**

**Firmato dal produttore e il nome del fabbricante:**

Nome: Maximilian Friedery  
Direttore di Bargain24 AG

Data: 04.12.2015

  
Firma

**Estimado/a cliente,**

le agradecemos que haya adquirido nuestro deshumidificador nemaxx

Por favor, lea las instrucciones de uso atentamente antes de instalar el producto con el fin de evitar daños durante el montaje.

Prestar especial atención a las advertencias.

Si pasa el producto a terceros, estas instrucciones de montaje deben ser entregadas.

**ÍNDICE**

Datos técnicos .....	38
Advertencias de seguridad .....	39
Componentes .....	40
Teclas y símbolos de pantalla .....	41
Funcionamiento del dispositivo .....	42
Descongelación automática .....	42
Depósito de agua .....	42
Duración de la unidad .....	42
Información importante .....	43
Reciclaje .....	43
Detección de problemas .....	44
Análisis de fallos .....	44
Esquema .....	45
Declaración de conformidad CE .....	46

**DATOS TÉCNICOS**

Característica .....	Deshumidificador
Modelo .....	BT55
Temperatura de funcionamiento min. - max. ....	5°C - 35°C
Rango de humedad min. - max. ....	30 - 80 %
Max. Cap. de deshumidificación .....	ca. 55 l día
Tensión .....	AC220-240 V ~ 50 Hz
Potencia .....	1150 W
Refrigerante .....	R407C 410g
Flujo de aire .....	350m <sup>3</sup> /h
Presión de refrigeración .....	2,5 MPa
Presión de vapor .....	1,0 MPa
Depósito .....	7,0 l
Seguridad .....	T3,15A

## **ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD**

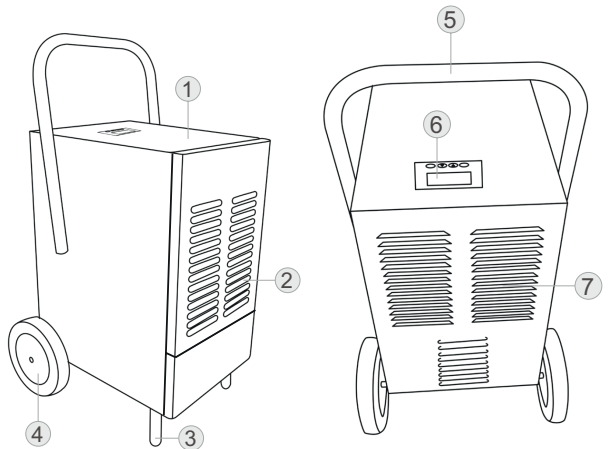
- Lea las instrucciones antes de usar el deshumidificador y prestar particular atención los siguientes avisos de seguridad.
- Guarde este manual de seguridad para su uso futuro.
- Por favor, compruebe si la tensión de la red coincide con la especificada en la placa de identificación de la máquina.
- No tire del cable de alimentación de la toma para desactivar el dispositivo.
- Tenga precaución al mover el aparato no estirar o dañar ningún cable.
- La toma de corriente debe ser segura y tener conexión a tierra.
- Los deshumidificadores no deben cubrirse durante el funcionamiento, ni que se coloque ningún objeto, ropa, etc., sobre el aparato.
- El deshumidificador debe colocarse sobre una superficie plana y estable.
- Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por profesionales con los conocimientos adecuadas para este dispositivo.
- No utilice ningún adaptador para conectarlo a la red, o adaptadores de enchufes.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tales como radiadores, chimeneas etc.
- No ponga el dispositivo bajo la luz solar directa o las inclemencias del tiempo tales como el viento, tormenta, lluvia.
- Si hubiese problemas con el funcionamiento del dispositivo, por ejemplo, un olor a quemado, desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación.
- Por favor, no utilice el equipo cerca de productos químicos o ácidos, que pueden dañar el depósito del dispositivo.
- Por favor, desconecte el aparato de la fuente de alimentación, si no desea utilizarlo durante un periodo de tiempo más largo.  
O si lo desea limpiar el dispositivo.
- Si quiere un drenaje permanente, por favor asegúrese de que la manguera no esté torcida y que el agua pueda fluir libremente a través de él.  
En caso de temperaturas muy bajas o condiciones donde el agua puede congelar, debe abstenerse de drenaje permanente.
- Por favor, proteger el dispositivo de salpicaduras de agua.
- Por favor utilice solamente una toma de corriente estándar con conexión a tierra y con una conexión de corriente alterna de 220-240V.
- Por favor asegúrese de que ni el aparato, el cable de alimentación o el enchufe están cubiertos de polvo.
- Este producto está diseñado para ser utilizado por expertos o personal capacitado en las tiendas, la industria ligera, en la agricultura o para el uso comercial.

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- El nivel de presión acústica ponderado A no excederá los 70 dB.  
El valor máximo del nivel de presión acústica ponderado C en áreas de trabajo no supera el valor de 63Pa.
- Esta unidad debe tener las paredes laterales durante su uso a una distancia mínima de 50 cm desde la parte posterior y 30 cm del lateral.
- El uso de este equipo no es adecuado para personas (incluidos los niños) con incapacidad física, sensoriales o mentales, o sin el conocimiento y experiencia suficiente, a menos que estén bajo su supervisión o estar usando el dispositivo en presencia de una persona responsable para su propia seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, contacte con el fabricante, su servicio técnico o una persona calificada con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Cuando la humedad del ambiente de trabajo es inferior al 30%, no se recomienda la utilización de los deshumidificadores.

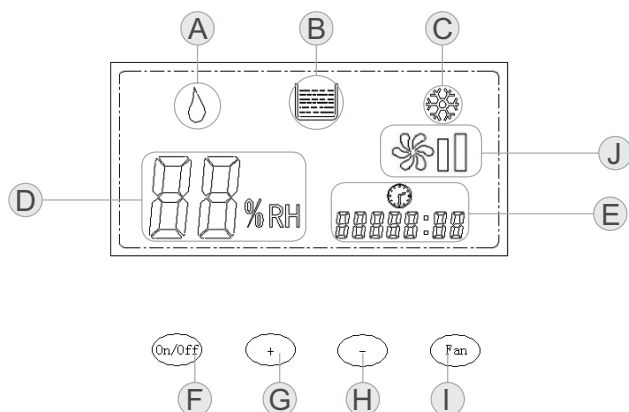
## COMPONENTES

1. Cubierta
2. Entrada de aire
  - Carcasa (sin ilustración.)
3. Soportes de la base
4. Ruedas
5. Mango
6. Cuadro de mandos
  - Abrazadera para cable (sin ilustración)
7. Salida de aire





## TECLAS Y SIMBOLOS DE PANTALLA



- |  |                            |
|--|----------------------------|
| A. Deshumidificación                   | F. On/Off                  |
| B. Nivel del depósito de agua          | G. Botón aumentar humedad  |
| C. Descongelamiento automático         | H. Botón disminuir humedad |
| D. Indicador de humedad                | I. Ajuste de velocidad     |
| E. Contador de horas en funcionamiento | J. Indicador de velocidad  |

### **Función de los botones:**

- 1. Interruptor (On/Off):**  
Este botón se utiliza para activar el encendido y apagado.
- 2. Botón „Más/Menos“:**  
Con estos dos botones se establece el valor de humedad deseada.  
Pulse el botón de más o menos varias veces hasta que se alcance el valor deseado o mantenga pulsado el botón (el valor cambiará rápidamente) y suelte cuando llegue al valor deseado.
- 3. Botón „Ventilador“:**  
Con este botón se ajusta la velocidad de trabajo del deshumidificador.

## **FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO**

1. Conecte el enchufe del cable de alimentación a la toma. Lo cual se confirma con una señal acústica.  
La pantalla muestra ahora la humedad del ambiente.
2. Ahora establezca el valor de humedad con los botones más / menos entre un min. 10% y como máximo 90% (durante este proceso parpadea el símbolo de deshumidificación).
3. Una vez a ajustado el valor deseado, espere 5 segundos hasta que el valor se almacena. El icono de deshumidificación deja de parpadear y el dispositivo e pone en marcha. El indicador de humedad ambiental muestra el cambio.
4. Situar el dispositivo en una superficie plana y estable antes de usar
5. El dispositivo debe ser instalado de acuerdo con las regulaciones nacionales de conexión.
6. El dispositivo está conectado a través de un cable del tipo H05VV-F 3G 0.75mm<sup>2</sup> a la toma de corriente.

## **DESCONGELACIÓN AUTOMÁTICA**

A temperatura ambiente baja, la unidad iniciará automáticamente la descongelación. En esta fase, el ventilador de refrigeración funciona con normalidad, sólo el compresor se apagará.  
El Icono „Auto-Descongelar“ y del ventilador brillan en esta etapa en el cuadro de control.

## **DEPÓSITO DE AGUA**

Cuando está el recogedor de agua completamente lleno, el indicador „nivel de de agua“ aparecera en la pantalla, además mostrará „FU“ en la pantalla.  
También, cada 5 segundos, suena una señal acústica y el dispositivo detiene la deshumidificación.

## **DURACIÓN DE LA UNIDAD**

El tiempo total de funcionamiento del dispositivo se muestra en la pantalla.

## **INFORMACIÓN IMPORTANTE**

- Der El compresor del aparato se enciende con un retraso de unos 3 minutos después de encender el aparato.
- El rango de temperaturas en el que el dispositivo pueda funcionar correctamente, varía de aproximadamente + 5 ° C hasta + 35 ° C.
- En el ciclo de descongelación, el compresor se apaga, el ventilador sigue funcionando con normalidad.
- Se recomienda una distancia de seguridad entre la pared y el aire para proteger las entradas / salidas.
- Por favor, vaciar después de cada uso del dispositivo el depósito colector.
- Si no se utiliza el dispositivo durante un período prolongado, desconecte el aparato de la fuente de alimentación.



### **PRECAUCIÓN**

- Por favor no inclinar el deshumidificador más de 45 °, ya sea durante el transporte o durante el uso.
- Si el deshumidificador ha sido inclinado, esperar al menos 12 horas hasta usarlo de nuevo.



### **RECICLAJE**

Desechar este producto, los accesorios y el embalaje de modo respetuoso con el medio ambiente y no en la basura doméstica (2002/96 / CE).

Dentro de la UE, este símbolo indica que este producto no se puede desechar junto con la basura doméstica.

Este artículo contiene materiales reciclables valiosos que deben ser suministrados a un reciclaje, a fin de no dañar el medio ambiente y la salud humana debido a la eliminación incontrolada de residuos.

Por favor, deseche el producto mediante sistemas adecuados de recogida o enviar los artículos para su eliminación en el lugar donde lo compró.

El artículo puede dejarse en un punto de recogida, que realiza una eliminación según la normativa vigente para el reciclaje y residuos.

Para obtener información sobre los lugares públicos de reciclaje, por favor llame a la autoridad competente.

**DETECCIÓN DE PROBLEMAS**

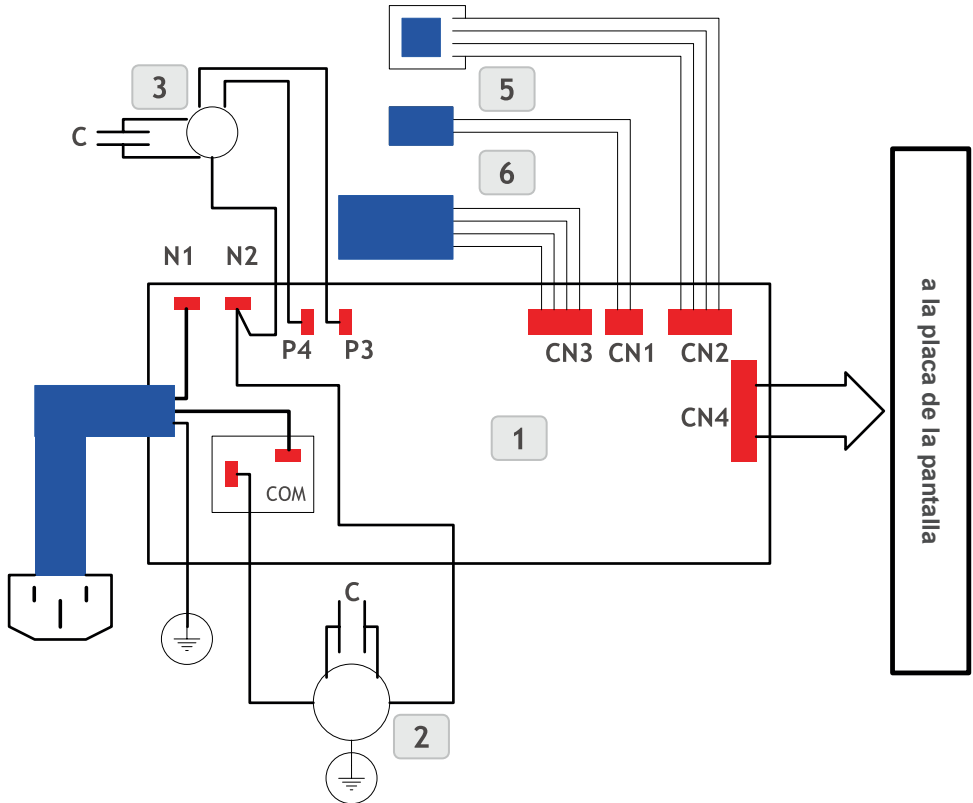
*Fallo	Origen	Solución
E1	Sensor de la bobina	El sensor de la bobina debe cambiarse.
E2	Fallo del sensor de humedad	El sensor debe ser cambiado
E3	Fallo del sensor de temperatura	El sensor debe ser cambiado
E4	Fallo del sistema frío / calor	Lleve el dispositivo a reparación o evaluación con un profesional
E5	Temperatura ambiente demasiado alta	Disminuya la temperatura del ambiente, se encenderá automáticamente

\* Cuando se produce un error aparece el código correspondiente en la pantalla.

**ANÁLISIS DE FALLOS**

Fallo	Origen	Solución
No funciona	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. No tiene corriente eléctrica.</li> <li>2. El cable no está correctamente conectado.</li> <li>3. La pantalla muestra código E4.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conéctelo a la red eléctrica.</li> <li>2. Asegúrese de que el enchufe está bien conectado.</li> <li>3. Vaciar el depósito del agua.</li> </ol>
Deshumidificación no óptima	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Entradas de aire bloqueadas.</li> <li>2. La habitación no está cerrada. Baja humedad y temperatura.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desbloquee las entradas de aire.</li> <li>2. Cierre puertas y ventanas.</li> <li>3. Cuanto menor sea la temperatura ambiente, menor la deshumidificación.</li> </ol>
Ruido elevado	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El dispositivo no está en una superficie plana.</li> <li>2. Las entradas están bloqueadas.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sitúe el dispositivo en una superficie plana.</li> <li>2. Desbloquee las entradas de aire.</li> </ol>

ES

**ESQUEMA**

- |                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| 1. Placa base           | 4. Sensor de humedad     |
| 2. Compresor            | 5. Sensor de temperatura |
| 3. Motor del ventilador | 6. Célula fotoeléctrica  |

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE**

KEN001BT55

**Declaración de conformidad CE****Deshumificador NEMAXX**

Declaramos que los productos especificados a continuación, cumplen con los requisitos esenciales de la directiva **CE 2004/108/CE** en su diseño y construcción. Con cambios no autorizados en la unidad, esta declaración pierde su validez.

Fabricante: **Bargain24 AG**  
**Sihleggstr. 23**  
**CH-8832 Wollerau**  
**Suissa**

Representante autorizado: **eFulfillment GmbH**  
**Ikarusallee 15**  
**30179 Hannover**  
**Alemania**

Descripción del producto: **Deshumificador BT55**  
**Deshumificador BT80**  
**Deshumificador BT120**

A este efecto fueron aplicadas las siguientes directivas:

**Directiva de baja tensión CE 2006/95 / CE**  
**Directiva CE sobre compatibilidad electromagnética (EMC) 2004/108 / CE**  
**ROHS Directiva de la CE 2011/95 / EC sobre la restricción de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos**

A este efecto fueron aplicadas las siguientes normas armonizadas

**EN 55014-1 : 2006+A1:2009+A2 :2011**  
**EN 55014-2 : 1997+A1 :2001+A2 :2008**  
**EN 61000-3-2 : 2006+A1 :2009+A2 :2009**  
**EN 61000-3-3 : 2008**  
**EN 60335-2-40/A13: 2012**  
**EN 60335-1/A15 : 2011**  
**EN 62233 : 2008**  
**EN 61547 : 2009**  
**ZEK 01.4-08**

**Firmado por el fabricante y el nombre del fabricante:**

Nombre: Maximilian Friedery  
Director de Bargain24 AG

Fecha: 04.12.2015



Firma



EN / DE / FR / IT / ES

- EN** The right to make technical and design modifications in the course of continuous product development remains reserved.
- DE** Technische und gestalterische Änderungen im Zuge stetiger Produktentwicklungen vorbehalten.
- FR** Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques ainsi que des modifications de conception dans le cadre du développement continu de nos produits.
- IT** Si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche e di design nel corso dello sviluppo del prodotto.
- ES** El derecho de realizar modificaciones técnicas y de diseño en el curso del desarrollo continuo del producto está reservado.

**Manufacturer • Hersteller • Fabricant • Fabricante • Fabricante**

**Bargain24 AG  
Sihleggstr. 23  
8832 Wollerau**

**Switzerland • Schweiz • Suisse • Svizzera • Suiza**

**E-Mail: [sales@bargain24.ch](mailto:sales@bargain24.ch)  
Internet: [www.bargain24.com](http://www.bargain24.com)**

**Representative • Bevollmächtigter • Représentative  
Rappresentante • Representante**

**eFulfillment GmbH  
Ikarusallee 15  
30179 Hannover**

**Germany • Deutschland • Allemagne • Germania • Alemania**